Erreichbarkeit von Dekan Corneliu Berea: zu den Bürozeiten: im Pfarramt Innichen: Dienstag von 9.00 bis 11.00 Uhr, Tel. 0474-913164; im Pfarramt Toblach: Donnerstag von 9.00 bis 10.30 Uhr, Tel. 0474-972164; im Pfarramt Sexten: Freitag von 8.30 bis 10.30 Uhr, Tel. 0474-710395. Zu den übrigen Zeiten: Hdy-Nr. 345-511-87-50, E-Mail: <a href="mailto:corneliubereasvd@gmail.com">corneliubereasvd@gmail.com</a>
Weitere Bürozeiten im Pfarrbüro Toblach (Pfarrheim): Montags und Dienstags von 9.00 bis 10.30 Uhr

Anmeldeschluss für den nächsten Pfarrbrief ist Dienstag, 18.11.2025
Termine ultimo per inserimenti sul bollettino parrocchiale è Martedì, 18.11.2025
Informationen für den Pfarrbrief an Frau Elisabeth Trenker Steidl.
Informazioni riguardanti il bollettino parrocchiale rivolgersi alla Sig.ra Elisabeth Trenker Steidl:
<a href="mailto:christoph.steidl@rolmail.net">christoph.steidl@rolmail.net</a>

#### **PFARRBRIEF**

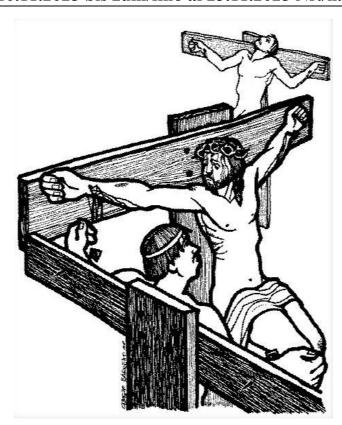
Toblach - Wahlen

#### BOLLETTINO PARROCCHIALE

Dobbiaco -San Silvestro



#### vom/dal 10.11.2025 bis zum/fino al 23.11.2025 Nr./n. 24



Lukas 23,42: "Jesus, denk an mich, wenn du in dein Reich kommst!" "Gesù, ricòrdati di me quando entrerai nel tuo regno"

### GOTTESDIENSTORDNUNG

Montag, 10.11.2025 – hl. Leo der Große, Papst, Kirchenlehrer

19.30 in **Toblach** hl. Messe, dt. – Gedenken: Fam. Sebastian Strobl u. l. u. v. Ang. Trojer / Pfarrer Hans Oberhammer / L. u. V. der Fam. Franz Tschurtschenthaler, Ehrenberg / Heinrich Rainer u. verst. Ang.

**Dienstag, 11.11.2025** – *hl. Martin, Bischof* 

8.15 in der **Stiftskirche** hl. Messe, dt. – YouTube Stiftskirche Innichen

16.30 in Winnebach Martinsfeier gestaltet mit Kindergarten- und Grundschulkindern

Mittwoch, 12.11.2025 - hl. Jósaphat Kunzéwitsch, Bischof

17.00 in **Wahlen** Rosenkranz

Donnerstag, 13.11.2025 - Sel. Carl Lampert, Priester und Märtyrer

7.15 Schülerandacht

17.00 in **Vierschach** hl. Messe

18.00 in **Toblach** Gebet um geistliche Berufe, gestaltet von der Gebetsgruppe, mit Allen, denen dieses Anliegen wichtig ist

#### Samstag, 15.11.2025

8.00 im Kloster hl. Messe zum Patrozinium des hl. Leopold, dt.

19.00 in Toblach Geistliches Konzert mit dem Chor "Acanthis"

19.00 in Wahlen Gebet in verschiedenen Anliegen

19.30 in Wahlen Vorabendmesse mit C\u00e4cilien-Feier, dt. – Gedenken: Jt. Sebastian u. Anna Stoll (Plitzner) / Sebastian Steinwandter / Jt. Rudolf Rubner u. Maria Elisabeth / Heinrich Steinwandter

19.30 in Aufkirchen hl. Messe, dt. – Gedenken: Leb. u. Verst. der Fam. Strobl Trojer / Leb. u. verst. der Fam. Lanz Prosl / Jt. Stauder Rosa u. M. f. Steinmann Albert, Peter u. Aloisia Stauder / Jt. Marianna Gutwenger / Aloisia u. Alois Walder, Jogga u. Fam. Taschler, Kurter

Sonntag, 16.11.2025 - 33. SONNTAG IM JAHRESKREIS, Welttag der Armen - Caritassonntag (Sammlung) / DOMENICA XXXIII del T.O. - giornata dei poveri (colletta)

8.30 in der **Stiftskirche** hl. Messe, dt. – YouTube Stiftskirche Innichen

8.30 in Winnebach Wort-Gottes-Feier mit Cäcilien-Feier, dt.

8.30 in **Toblach** Wort-Gottes-Feier, dt. – Gebet für: Jt. Johann Gasser / Jt. Steinmann Albert / Jt. Josef Tschurtschenthaler u. Cäcilia Daverda / Josef, Anna u. Peppe Steinwandter, Knoll

10.30 in **Sexten** hl. Messe mit Cäcilien-Feier, dt.

14.30 in **Aufkirchen** Andacht

17.00 a **Dobbiaco** Celebrazione della Parola di Dio, it.

17.00 in Wahlen Martinsumzug

18.00 nella **Collegiata** S.Messa, it. – *YouTube Stiftskirche Innichen* 

Montag, 17.11.2025 – hl. Florinus von Matsch, Priester; hl. Gertrud von Helfta, Ordensfrau, Mystikerin

19.30 in Toblach hl. Messe, dt. – Gedenken: Rosina Tschurtschenthaler / Jt. Stefan Mittich / Jt. Anna Molling Egarter / Maria Sieder / Verst. Ang. d. Fam. Glira / Holzer Frieda u. Stauder Johann / Andreas, Elisabeth u. Siegfried Taschler / Hermann Früh / Luigi Ciccone sen.

**Dienstag, 18.11.2025** – Gebetstag für Betroffene von Macht-, Gewissens- und sexuellem Missbrauch, Weihetag der Basiliken St. Peter und St. Paul zu Rom

17.00 in Winnebach hl. Messe, dt.

Mittwoch, 19.11.2025 – hl Elisabeth von Thüringen

17.00 in **Wahlen** Rosenkranz

Donnerstag, 20.11.2025 – hl. Korbinian

17.00 in Vierschach Andacht mit den Erstkommunionkindern, dt.

18.00 in **Toblach** Gebet um geistliche Berufe, gestaltet von der Gebetsgruppe, mit Allen, denen dieses Anliegen wichtig ist

19.30 in **Moos** hl. Messe, dt.

Freitag, 21.11.2025 – Gedenktag Unserer Lieben Frau in Jerusalem

16.00 im **Seniorenheim** hl. Messe, dt. – YouTube SE Oberes Pustertal

16.00 in Aufkirchen Kindergottesdienst KiGo

#### Samstag, 22.11.2025

17.00 in **Toblach** Entzünden und Segnung des Christusfeuers

17.00 in **Sexten** Vorabendmesse, dt.

## Sonntag, 23.11.2025 – CHRISTKÖNIGSSONNTAG / NOSTRO SIGNORE GESÚ CRISTO RE DELL'UNIVERSO

8.30 in Vierschach hl. Messe mit Cäcilien-Feier des Kirchenchores, dt.

8.30 in Toblach hl. Messe mit Cäcilien-Feier und Feier der Ehejubelpaare, dt./it. – Gedenken: Florian, Stase u. Agnes Terza / Fam. Strobl u. Plitzner / Jt. Johann u. Magdalena Mittich / Jt. Klara u. Karl Trenker / Peter Lanz, Oberdorf / Hildegard Hackhofer / L. u. V. Mitgl. d. Kirchenchores / Jt. Thresl Kristler / Taschler Mariedl / Oberbichler Eduard u. Katharina / L. u. V. d. Fam. Kiebacher, Weber / Jt. Jennewein Berta u. L. u. V. d. Fam. Jennewein u. Kiebacher / Geschw. Unterhuber / Elt. Wisthaler u. Pressl / Johann Strobl, Stoffn I. u. v. Ang. / Jt. Aloisia Auer Walder u. hl. M. für Richard Walder / Jt. Atz Margit u. Petrangeli Vincenzo / Clara u. Rainald Baur

10.30 in der **Stiftskirche** hl. Messe mit Cäcilien-Feier, dt.-it. – nella **Collegiata** S. Messa ted.-it. con Celebrazione del giorno di S. Cäcilia – *YouTube Stiftskirche Innichen* 

14.30 in **Aufkirchen** Andacht

17.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.

- Rosenkranzgebet in der Klosterkirche täglich um 8.00 Uhr außer Dienstag und Sonntag und wenn eine hl. Messe anberaumt ist.
- Im November ist die Loretokirche am Freitag, Samstag und Sonntag von 9.00 Uhr bis 17.00
  Uhr geöffnet. Die Pfarrkirche von Winnebach ist aber von Allerheiligen bis Ostern
  geschlossen.

#### • Sitzungstermine:

am 12.11.2025 um 20:15 Uhr: Sitzung Pfarreienrat in Niederdorf am 17.11.2025 um 20.15 Uhr: Treffen im Pfarrheim Toblach mit den WGF- Leiter\*Innen

#### • Firmvorbereitung:

am Freitag, den 14.11.2025 in Innichen (Probelokal): Thema: Versöhnung am Freitag, den 21.11.2025 um 19.30 Uhr im Pfarrheim Toblach: Thema: Versöhnung

• Firmung 2026: Termine

06. April: Toblach (8.30 Uhr) 19. April: Innichen (8.30 Uhr)

#### • Erstkommunionvorbereitung:

#### am Samstag, den 15.11.2025:

um 09.00 Uhr: Erstbeichte Wahlen und Toblach (italienische Gruppe)

um 16.30 Uhr: Erstbeichte Toblach (1. Gruppe dt.) um 17.30 Uhr: Erstbeichte Toblach (2. Gruppe dt.)

• Erstkommunion 2026: Termine

03. Mai: Toblach (8.30 Uhr) und Wahlen (10.15 Uhr) 10. Mai: Vierschach (8.30 Uhr) und Sexten (10.30 Uhr)

17. Mai: Winnebach (10.30 Uhr) 24. Mai: Innichen (10.30 Uhr)

• Taufsonntag: am 16.11.2025 um 13.30 Uhr in Toblach: Taufe von Anton Trenker.

#### • Krippenaussteller gesucht!

Im Franziskanerkloster findet wieder eine Krippenausstellung statt. Sollte jemand eine Krippe besitzen, die er für die Ausstellung zur Verfügung stellen möchte, bitte im Tourismusverein Innichen melden!

#### Cercasi espositori di presepi!

Nel convento dei Francescani si terrà nuovamente una mostra di presepi. Chi possiede un presepe e desidera metterlo a disposizione per l'esposizione, è pregato di rivolgersi all'Ufficio Turistico di San Candido!

- In Zusammenarbeit mit dem Südtiroler Sanitätsbetrieb findet am Mittwoch, den 12.11.2025 mit Beginn um 19.30 Uhr in der Bibliothek der Vortrag "Wechseljahre – Herausforderung oder Chance?" mit der Wechseljahrberaterin Ruth Niederkofler statt. Eintritt frei!
- Die "Initiativgruppe Demenzfreundliches Hochpustertal" lädt am Montag, den 17.11.2025 im Kulturhaus Raiffeisen in Niederdorf um 19.00 Uhr zu einer Informationsveranstaltung ein. Dr. Rungger Gregorio, Primar der Neurologie am Krankenhaus Bruneck, spricht über Demenz, Symptome, Diagnostik und Therapie. Tasser Maria, Krankenpflegerin, stellt die Memory Klinik am Krankenhaus Bruneck vor.
- Am Dienstag, den 18. November 2025 mit Beginn um 18.30 Uhr findet in der Bibliothek Innichen der Elternabend "Was tun nach der Mittelschule?" mit dem Ausbildungs- und Berufsberater Hannes Reichegger statt.
- In Zusammenarbeit mit dem Bildungsausschuss Innichen findet am Mittwoch, den 19.11.2025 mit Beginn um 19.30 Uhr in der Bibliothek die Buchvorstellung "Aufstehen, weitergehen, leben: Resilienz stärken, Schicksalsschläge meistern" mit der Psychologin und Neuromentaltrainerin Helga Seebacher statt
- **Der Familienverband Toblach** fertigt auf Bestellung individuelle **Adventskränze** an. Bestellung per WhatsApp oder telefonisch (19.30-21.00 Uhr) unter der Nr. 3793132577
- Einladung Feier der Ehejubiläen Invito giubileo di matrimonio "Die Liebe allein versteht das Geheimnis, andere zu beschenken und dabei selbst reich zu werden. L'amore da solo comprende il segreto per donare agli altri e diventare così più ricchi." Am Sonntag, 23. November feiern wir bei dem Pfarrgottesdienst um 8.30 Uhr in Toblach die Ehepaare aus Toblach und Wahlen, die heuer ein Jubiläum begehen. Die Jubelpaare sind gebeten, sich bei Sonja 349 2268813 oder bei Romina 340 3604141 (von 13.30 bis 14.30 Uhr) anzumelden. Herzlichen Dank, wir freuen uns auf Euch.

  Domenica, 23 novembre alle ore 8.30 festeggeremo con le coppie giubilanti di quest'anno il loro giubileo di matrimonio. Vi preghiamo di prenotarsi da Sonja 349 2268813 o da Romina 340 3604141 (dalle ore 13.30 alle 14.30). Grazie di cuore, Vi

aspettiamo con gioia.

Das Friedhofskomitee von Toblach ersucht alle Inhaber einer Grabstätte um den jährlichen Beitrag zur Pflege und Instandhaltung des Friedhofs. Die Grabgebühr beträgt für ein Urnengrab € 15,00; für ein Einzelgrab 80 x 120 cm € 15,00; für ein Doppelgrab 120 x 120 cm € 30,00; für ein Wand- bzw. Arkadengrab je nach Größe € 50,00. Bei Überweisung bitte die neue Grabnummer angeben, welche beim Friedhofspräsidenten erhältlich ist. Dauerauftrag muss angepasst werden. Sollte der Friedhofsbeitrag letztes Jahr irrtümlicherweise vergessen worden sein, bitten wir, dies nachzuholen.

Bei Ablauf der Konzession oder Nichtbezahlung der jährlichen Grabgebühr wird die Grabstätte entfernt.

Für weitere Fragen stehen wir gerne zu Verfügung.

E-Mail: friedthofskomitee.toblach@gmail.com oder Whats-App 340 337 3994

• Il comitato cimiteriale di Dobbiaco chiede a tutti i proprietari di una tomba di dare il contributo annuale per la cura e la manutenzione del cimitero. La tariffa per un'urna cimiteriale è di € 15,00; per una tomba singola 80 x 120 cm € 15,00; per una tomba doppia 120 x 120 cm € 30,00; per una tomba ad arcate a seconda delle dimensioni € 50,00. 120 cm € 30,00; per una tomba murale o porticata a seconda delle dimensioni € 50,00. Al momento del trasferimento, si prega di indicare il nuovo numero di tomba, che puó essere richiesto al presidente del cimitero. L'ordine permanente deve essere modificato. Se il contributo cimiteriale è stato erroneamente dimenticato l'anno scorso, Vi chiediamo di saldarlo.

Se la concessione scade o la tassa annuale non viene pagata, la tomba viene rimossa. Per altre domande potete scrivere alla e - mail: <a href="mailto:friedhofskomitee.toblach@gmail.com">friedhofskomitee.toblach@gmail.com</a> oppure WhatsApp, 340 337 3994

- Einladung zum Geistlichen Konzert des Chores "Acanthis" am Samstag, 15.
   November mit Beginn um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche Toblach
- Soundandacht "Wohin der Weg mich führt", am Samstag, 22.11.2025 um 18.00 Uhr in der Maria am Rain-Kirche Welsberg, organisiert vom Jugenddienst Hochpustertal
- SLAM, MUSIC, VIDEOS & MORE ... auf Angst trifft Mut" am 25.11.2025 um 17.00 Uhr in der Stadtbibliothek Bruneck. Internationaler Tag zur Beseitigung von Gewalt gegen Frauen.

# $20 \times C + M + B + 26$

#### Hallo Buben und Mädchen!

Möchtet ihr als Sternsinger in unserem Dorf von Haus zu Haus ziehen und Segen bringen? Möchtet ihr anderen Kindern, denen es nicht so gut geht, ein besseres Leben ermöglichen?

Als Sternsinger seid ihr nachmittags am 26.12., 29.12., 30.12.und 02.01. sowie abends am 28.12. und 04.01. unterwegs.

**Meldet euch bis zum 14.11. an** - wir freuen uns auf viele Könige und Königinnen! Wir suchen auch **dringend motivierte Begleitpersonen** für die Gruppenjeder ist herzlich dazu eingeladen!



Il 26.12, 29.12., 30.12.und 02.01. (sempre pomeriggio) e 28.12. e 04.01. (la sera) i bambini andranno come cantori della Stella di casa in casa per portare auguri di benedizione alla gente del paese e raccolgono fondi per bambini meno fortunati.

Se volete partecipare, iscrivetevi entro il 14.11.!

Für Info und Anmeldung /per informazioni ed iscrizione Tel.: 3401706920 (Martina) 3351050123 (Marlis)